



הוראות בטיחות למכונות כיפוף ERCOLINA לכל הדגמים



GAIA MACHINERY LTD
Jules industrial area
P.O BOX 3362 YARKA 2496700 - ISRAEL
TEL +972-4-8770334 FAX
+972-4-8770329 gaia-com@zahav.net.il
WWW.GAIA.CO.IL



הוראות אלו בעברית הם השלמה לספר המכונה באנגלית אשר
מצורף לכל מכונה

אזהרה

**יש לקרוא בעיון את כל הוראות הבטיחות וההפעלה של המכונה על ידי
אדם שהוסמך לכך לפני הפעלתה**

כל מפעיל מכונה חייב ללמוד את ההוראות בקפידה לפני הפעלתה, התקנתה או
חיבורה לחשמל או לפני כל התעסקות איתה. יש גם לקבל הוראות הובלה והתקנה
מהמוכר לכל מכונה בנוסף להוראות בטיחות בעברית יש ספר הפעלה מפורט בשפה
האנגלית ספר זה **תמיד מצורף למכונה בעת הרכישה**

במידה ואיבדת אותו אסור בשום פנים להפעיל את המכונה יש לצור קשר מיידית עם המוכר

לקבלת אחד חדש. ניתן לקבלו גם בפורמט FDP
כל מכונה בעולם יש בה פוטנציאל לסיכונים על כן על מנת למנוע אותם חובה לקיים את הוראות
הבטיחות במלואם

בנוסף להוראות בטיחות יש **מדבקות אזהרה** על כל מכונה המתריעים על סכנות פוטנציאליות יש

להבין אותם ולהבין את משמעות הסכנה שהם מייצגים

חל איסור מוחלט על הסרת או הסתרת המדבקות

רק אדם מיומן שקבל הכשרה והסמכה לכך מאת מפקח הבטיחות רשאי להפעיל את המכונה

רק אדם שמלאו לו מעל 81 שנה והוא בריא גופנית ונפשית רשאי להפעיל את המכונה
אסור להפעיל את המכונה על ידי אדם חולה, או נמצא תחת השפעת תרופות אלכוהול או
סמים

רק למפעיל אחד מותר להיות ליד המכונה
אסור לאחרים או למבקרים או קטינים להיות בקרבת המכונה

אזהרה



תשומת הלב

הוראות ההפעלה חייבות להיות זמינות במכונה! שמרו את הוראות ההפעלה הוראות אלו בעברית הם השלמה לספר המכונה באנגלית אשר מצורף לכל מכונה אם משהו לא מובן או שאתם לא מבינים אנגלית בקשו סיוע מאתנו

ההפעלה חייבת למנוע סיכונים, הקשורים לעבודה על המכונה. על מפעיל המכונה להכיר את ההתקנה, התפעול והתחזוקה של המכונות וכן את הוראות הבטיחות. לפני ההובלה והשימוש במכונה



תשומת הלב

שים לב לכל מדבקות הבטיחות על המכונה. אין להסיר או להזיק להם!

לעולם אל תפעיל ותעבוד עם המכונה אם אביזרי ביטחות לא מותקנים בשלמותם כמו. מכסים מגינים רשתות וחיישנים למיניהם



מכונת הכיפוף מיועדת לכיפוף מוטות ופרופילים מפלדות אלומיניום ונחושת בלבד

חומרים דליקים או מיכלים או בוכנות אינם נכללים ואסור לכיפוף בשום מקרה

כפפות ניתן ללבוש רק בהחלפת חומר עבודה ו בהחלפת כלים המכונה והאביזרים חייבים להיות לא פעילים! אם המכונה פועלת, אסור ללבוש כפפות! זה מסוכן, כי חלקים מסוימים של המכונה יכולים לתפוס כפפות! ולמשוך את היד

אל תפעל עם הכפתורים והמתגים בלוח הבקרה, כאשר אתה לובש כפפות!

חליפת מגן ובטיחות אישית ללבוש סרבץ צמוד! בגדים רופפים עלולים להיתפס עם חלקי מכונה ולגרום לפציעה

נעלו נעלי מגן

עם סוליות מונעות החלקה! הנעליים הלא מתאימות עלולות לגרום לאובדן שיווי משקל ובעקבותיו פציעה.

הנעלים חייבות לשמור על הרגל מפילת אלמנטים כבדים

ה רכיבו משקפי מגן!

נוזל סיכוך עלולים לגרום נזק לעיניים.

על המפעיל לקחת בחשבון היבטים אחרים של הסיכון, המתייחסים לסביבה

אסור לעבוד באזור שנשפך בו שמן

אסור לעבוד בסביבה רטובה או בקרבת חומרים מתפוצצים או דליקים

אסור להשאיר את המכונה בגשם

אין לענוד תכשיטים ותמיד לקשור שיער ארוך! חלקי מכונות נעים עלולים לתפוס תכשיטים או שיער רופף ועלולים לגרום לפציעות חמורות

הפעל את המכונה רק כאשר אתה בכושר מספיק לעבודה. אלכוהול, סמים, מחלות תרופות או פציעות מפחיתות את הריכוז.

רק אדם אחד שהוסמך לכך ואינו קטין יכול להפעיל את המכונה. מפעיל המכונה אחראי

תשומת הלב

ניתן להפעיל את המכונה

רק על ידי אדם מעל גיל 18

רק אדם שמתאים פיזית ונפשית לפעילות זו

רק אדם שהוסמך לכך לאחר קבלת הדרכה

למנוע נוכחות של אנשים אחרים ליד המכונה.

סגור מכסים לפני הפעלת המכונה ובדוק אם המכסים אינם פגומים.

יש לתקן או לשנות כיסויים פגומים. אין להפעיל את המכונה אם הכיסוי הוסר! בדוק אם כבלי החשמל אינם פגומים.

תשומת הלב

אל תחבר את המכונה לחשמל אם הכיסויים מוסרים. אל תיגע בצידוד החשמלי.

בשום פנים ואופן לא לגעת באלמנטים המסתובבים.

עבודה על המכונה רק כשהמכונה במצב תקין!

בדוק לפחות פעם אחת במשמרת, אם המכונה אינה פגומה. במידה והמכונה פגומה,

יש להביא את המכונה לסדר ויש ליידע את הממונה!

שמור על אזור העבודה שלך נקי! הקפידו על תאורה מספקת באזור העבודה. הורידו מהרצפה את המים

שנשפכו או השמן וייבשו אותם. אין לגעת בנוזל הקירור

כאשר המכונה מופעלת אין להתעסק בכלים

כבה את המתג הראשי ונעל אותו, לפני שתתחיל בעבודות השירות! או בהחלפת כלים אחרת, קיימת

אפשרות להתנעת מכונה בצורה אקראית ומסוכנת

רק אדם מוסמך יכול לבצע את השירות והתיקונים להחלפת חלקים, השתמש רק בחלקים, שהם זהים

למקור. אחרת, קיימת אפשרות של סכנה

תשומת הלב

רק איש מקצוע מוסמך יכול לבצע את השירות והתיקונים של הצידוד החשמלי!

או לחבר את המכונה לרשת החשמל. היזהר במיוחד במהלך העבודה עם צידוד חשמלי. הלם

מתח גבוה יכול להיות בעל השלכות קטלניות! שמור תמיד על

הוראות לגבי בטיחות בעבודה! אחרת, קיימת אפשרות לפציעה כבדה!

אין להסיר או לא לנעול או לבטל את מתגי הגבול-חיישנים- או ציוד הבטיחות!



סיכון מוגבר

אין להיכנס ידיים או להתערב באזור הכיפוף והערגול

אחרת, קיימת אפשרות לפציעה קשה

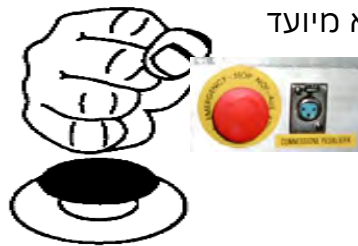
האסור לעמוד באזור ערגול והכיפוף אחרת עלולים לקבל מכה מהחומר המכתכופף כאשר הוא בתנועה



בדוק אחת לשבוע את תפקוד אביזרי הבטיחות. אם אביזרי הבטיחות אינם מתפקדים, עליך

להפסיק את העבודה ולתקן או להחליף את אביזרי הבטיחות

מפסק עצירת החירום ממוקם בלוח הבקרה של המכונה. הוא מיועד



לעצירת המכונה במקרה חירום ובמקרה פציעה או במקרה התחשמלות או אובדן מכני על השליטה במכונה

אסור לדרוך על כבל הפדל



בעל העסק חייב לגדר את איזור העבודה של המכונה בהתאם לאורך הפרופיל ולשלט אותו עם אזהרות למניעת כניסת לא מורשים

מדבקות אזהרה על המכונה
אסור להסיר או להסתיר אותם

לעולם אל תפעיל ותעבוד עם המכונה אם אביזרי ביטחות לא מותקנים בשלמותם כמו. מכסים מגינים רשתות וחיישנים למיניהם



CONNESSIONE PEDALIERA

MB42/MB42P

230 V

230 V

1~

1~

(Monofase per Art.: 030, 060, 070, 071, 092, 0102A, CE40 monof.)

MB42T

400-460 V

400-460 V

3~

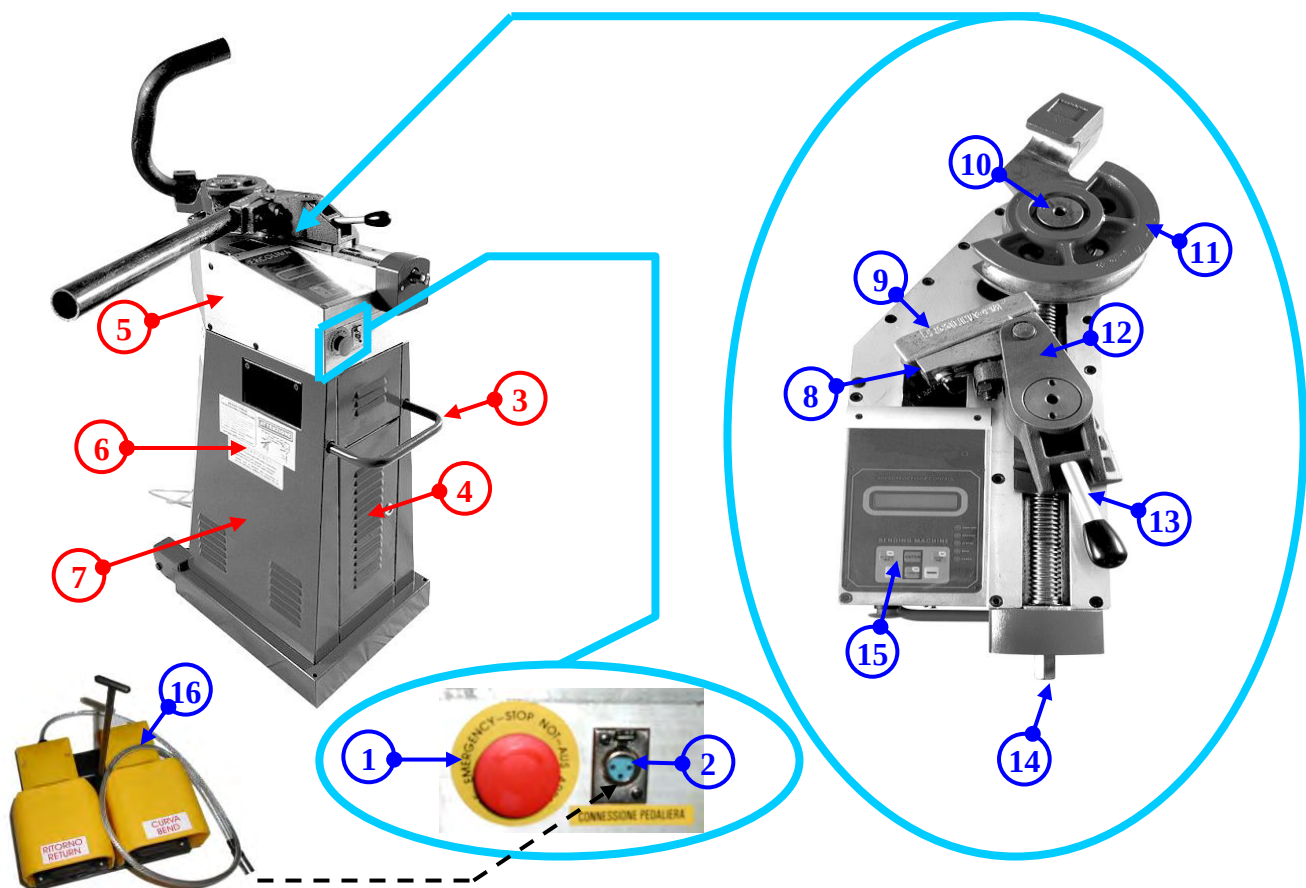
3~

(Trifase per Art.: 050, CE40, CE50)

ATTENZIONE !

Durante il funzionamento della macchina:
- Non sostare sul lato opposto ai comandi della macchina né sui lati della stessa;
- Sostare solo DI FRONTE alla macchina e ad una DISTANZA MINIMA di almeno 50 cm.

1	מפסק חירום	9	מחליק
2	שקע פידל רגלי	10	ציר בק
3	ידית גרירה	11	בק כיפוף
4	דלת למנוע ומכללים	12	סוגר
5	גוף מכונה מיציקה	13	ידית נעילה לסוגר
6	תוית מכונה	14	ידית מלחציים להידוק סגירה
7	מכסה צד	15	בקר הפעלה
8	תפסן מחליק	16	פדל הפעלה רגלי עם כבל מחוזה



	<u>HAZARD</u> "סכנה" מציינת אזהרת בטיחות שמובילה למוות או לפציעה חמורה אם מתעלמים ממנה
	<u>WARNING</u> "אזהרה" מציינת אזהרת בטיחות שעלולה להוביל למוות או לפציעה חמורה אם מתעלמים ממנה.
	<u>CAUTION</u> "זהירות" מציינת אזהרת בטיחות שעלולה לגרום לנזק לרכוש אם מתעלמים ממנה!
	<u>NOTES</u> מידע רלוונטי לתפעול אופטימלי של המוצר מצוין כהערות.
	<u>HAZARD</u> זהו האות המצביע על אפשרות של ריסוק גפיים עליונות שעלול להוביל למוות או לפציעה חמורה אם מתעלמים ממנו
 PERICOLO	<u>HAZARD</u> זהו האות המצביע על אפשרות של ריסוק גפיים עליונות שעלול להוביל למוות או לפציעה חמורה אם מתעלמים ממנו
 PERICOLO	<u>CAUTION</u> זהו האות המעיד על אפשרות של: פגיעות משברי מתכת שנזרקו; נפגע מתנועת היצירה במהלך העיבוד; היפגעות מאבקות מתכת המגיעות מהיצירה המעובדת; אי ציות עלול להוביל לפציעה חמורה.
 PERICOLO	<u>HAZARD</u> זהו האות המצביע על נוכחות של מתח חשמלי שעלול להוביל למוות או לפציעה חמורה אם מתעלמים ממנו
 ATTENZIONE	<u>HAZARD</u> זהו האות המצביע על נוכחותם של חלקים מכניים נעים שעלולים להוביל למוות או לפציעה חמורה אם מתעלמים ממנו

אזהרות בטיחות שחובה לקיים



קרא בעיון את מדריך הוראות זה לפני העבודה על המכונה. במקרה של אובדן או נזק למדריך, המשתמש יכול לבקש מדריך חדש מחברתנו



יש ללבוש כפפות מגן בעת הטיפול בחומר הנחתך, או בהחלפת כלים יש ללבוש כפפות מגן בעת טיפול בנוזלי הידראוליים ושימון.



לעולם אל תלבש כפפות בעת הפעלת המכונה ובמהלך תהליך הכיפוף.



הרכיבו תמיד משקפי מגן מתאימים.



ללבוש תמיד נעלי מגן מתאימות לבטיחות לרבות נגד החלקה ונפילת חלקים



יש לחבוש קסדת בטיחות בעת טיפול במטענים תלויים



יש ללבוש ז'קט בעל נראות גבוה. אסור בגדים רופפים



שמור על ידיים נקיות וללא שומן



יש לנתק את תקע החשמל משקע החשמל למטרות תחזוקה במקרה של תקלה או כאשר הוא נשאר ללא השגחה.



אין להשתמש במכונה ללא המגנים במקומם. אסור להסיר מדבקות.